

## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

|                                       |                                                         |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1.1 Instituția de învățământ superior | Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca                   |
| 1.2 Facultatea                        | Automatică și Calculatoare                              |
| 1.3 Departamentul                     | Automatică                                              |
| 1.4 Domeniul de studii                | Automatică, informatică aplicată și sisteme inteligente |
| 1.5 Ciclu de studii                   | Licență                                                 |
| 1.6 Programul de studii / Calificarea | Automatică și informatică aplicată                      |
| 1.7 Forma de învățământ               | IF – învățământ cu frecvență                            |

### 2. Date despre disciplină

|                                                                         |                                                                     |               |   |                       |              |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------|---|-----------------------|--------------|
| 2.1 Denumirea disciplinei                                               | <b>Limba franceză 2</b>                                             |               |   | Codul disciplinei     | <b>14.20</b> |
| 2.2 Titularul de curs                                                   | <i>grad didactic, titlu Nume Prenume – Adresa de email</i>          |               |   |                       |              |
| 2.3 Titularul activităților de seminar / laborator / proiect / practică | <i>Lector dr. Cristina Măluțan -Cristina.Malutan@lang.utcluj.ro</i> |               |   |                       |              |
| 2.4 Anul de studiu                                                      | 1                                                                   | 2.5 Semestrul | 2 | 2.6 Tipul de evaluare | C            |
| 2.7 Regimul disciplinei                                                 | Categorii formative                                                 |               |   |                       | DC           |
|                                                                         | Opționalitate                                                       |               |   |                       | DOP          |

### 3. Timpul total estimat

|                                                                                                  |    |          |          |  |             |    |               |  |             |  |              |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------|----------|--|-------------|----|---------------|--|-------------|--|--------------|--|
| 3.1 Număr de ore pe săptămână                                                                    | 2  | din care | 3.2 Curs |  | 3.3 Seminar | 2  | 3.3 Laborator |  | 3.3 Proiect |  | 3.3 Practică |  |
| 3.4 Număr de ore pe semestru                                                                     | 28 | din care | 3.5 Curs |  | 3.6 Seminar | 28 | 3.6 Laborator |  | 3.6 Proiect |  | 3.3 Practică |  |
| 3.7 Distribuția fondului de timp (ore pe semestru) pentru studiu individual și evaluare:         |    |          |          |  |             |    |               |  |             |  |              |  |
| (a) Evaluare                                                                                     |    |          |          |  |             |    |               |  |             |  | 4            |  |
| (b) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe                                  |    |          |          |  |             |    |               |  |             |  | 8            |  |
| (c) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platforme electronice de specialitate și pe teren |    |          |          |  |             |    |               |  |             |  |              |  |
| (d) Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri                      |    |          |          |  |             |    |               |  |             |  | 10           |  |
| (e) Tutoriat                                                                                     |    |          |          |  |             |    |               |  |             |  |              |  |
| (f) Alte activități                                                                              |    |          |          |  |             |    |               |  |             |  |              |  |
| 3.8 Total ore studiu individual și evaluare (suma (3.7(a))...3.7(f))                             |    |          |          |  |             |    | 22            |  |             |  |              |  |
| 3.9 Total ore pe semestru (3.4+3.8)                                                              |    |          |          |  |             |    | 50            |  |             |  |              |  |
| 3.10 Numărul de credite                                                                          |    |          |          |  |             |    | 2             |  |             |  |              |  |

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

|                   |                                                             |
|-------------------|-------------------------------------------------------------|
| 4.1 de curriculum |                                                             |
| 4.2 de competențe | Nivel de cunoaștere a limbii străine A2 – B2 (conform CEFR) |

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

|                                                                 |                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 5.1. de desfășurare a cursului                                  |                                                                                      |
| 5.2. de desfășurare a seminarului / laboratorului / proiectului | Prezența la seminar este obligatorie conform regulamentelor universitare în vigoare. |

### 6. Competențele specifice acumulate

|                         |                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Competențe profesionale | Identificarea trăsăturilor distinctive ale limbii străine pentru scopuri specifice.<br><br>Înșușirea elementelor de bază ale discursului științelor exacte (lexic, structuri lingvistice și gramaticale). |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Competențe transversale | <p>Identificarea rolurilor și responsabilităților într-o echipă plurispecializată, luarea deciziilor și atribuirea de sarcini, cu aplicarea de tehnici de relaționare și muncă eficientă în cadrul echipei.</p> <p>Identificarea oportunităților de formare continuă și valorificarea eficientă a resurselor și tehnicilor de învățare pentru propria dezvoltare, inclusiv într-o limbă străină</p> |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 7. Rezultatele așteptate ale învățării

|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cunoștințe                    | <p>Studentul va:</p> <p>Cunoaște terminologia și structurile lingvistice specifice comunicării profesionale în limba franceză din domeniul automatizării, informaticii și tehnologiei informației.</p> <p>Cunoaște convențiile de redactare și prezentare a documentelor tehnice și profesionale (rapoarte, descrieri, instrucțiuni, reclamații, propuneri, prezentări).</p> <p>Cunoaște strategiile de adaptare a mesajului oral și scris la diferite contexte și categorii de interlocutori.</p> |
| Abilități                     | <p>Studentul este capabil să:</p> <p>Înțeleagă, sintetizeze și comunice informații din texte tehnice și profesionale în limba franceză.</p> <p>Prezinte, descrie și argumenteze produse, procese și soluții tehnice, utilizând un limbaj adecvat domeniului.</p> <p>Elaboreze și susține mesaje profesionale (instrucțiuni, recomandări, reclamații, feedback, prezentări) și comunice eficient în contexte specifice inserției pe piața muncii.</p>                                               |
| Responsabilitate și autonomie | <p>Studentul va:</p> <p>Utiliza autonom limba franceză în situații de comunicare academică și profesională specifice domeniului.</p> <p>Adapta responsabil mesajul în funcție de interlocutor, scopul comunicării și contextul profesional.</p> <p>Manifesta autonomie în pregătirea documentelor profesionale, a prezentărilor și a interviurilor de angajare, colaborând eficient și oferind feedback constructiv.</p>                                                                           |

## 8. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8.1 Obiectivul general al disciplinei | Dezvoltarea competenței de comunicare în context profesional tehnic.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 8.2 Obiectivele specifice             | <p>Dezvoltarea abilității de a înțelege diverse tipuri de texte din domeniul tehnic și de a extrage informații de ordin specific și general</p> <p>Dezvoltarea abilității de a formula opinii, evaluări și recomandări în domeniul profesional.</p> <p>Dezvoltarea abilității de a vorbi și scrie despre propriile competențe, abilități și nevoi profesionale.</p> |

## 9. Conținuturi

| 9.1 Curs     | Nr. ore | Metode de predare | Observații |
|--------------|---------|-------------------|------------|
|              |         |                   |            |
|              |         |                   |            |
|              |         |                   |            |
| Bibliografie |         |                   |            |

| 9.2 Seminar / laborator / proiect / practică                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Nr. ore | Metode de predare                                                                                                                        | Observații                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Extragerea informației din texte specializate (articole tehnice, instrucțiuni de folosire a produselor, broșuri tehnice, mesaje scrise, evaluări de produse, rapoarte și propuneri) și expunerea ei în scris și oral unui auditoriu de specialiști și nespecialiști. Ajustarea mesajului în funcție de nevoile audienței. | 2       | Predarea interactivă, predarea cu ajutorul tehnologiilor digitale și multimedia, muncă individuală/în grup, proiecte individuale/de grup | Selecția exercițiilor și a sarcinilor de lucru se face în funcție de nivelul de competență |
| 2. Prezentarea unui produs, proces, eveniment sau activitate. Organizarea informațiilor și structurarea ideilor.                                                                                                                                                                                                             | 2       |                                                                                                                                          |                                                                                            |
| 3. Exprimarea opiniei, în scris sau verbal, asupra unor teme din domeniul profesional sau asupra locului de muncă. Oferirea unei sugestii.                                                                                                                                                                                   | 2       |                                                                                                                                          |                                                                                            |

| 9.2 Seminar / laborator / proiect / practică                                                                                                                                                        | Nr. ore | Metode de predare | Observații        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------|-------------------|
| 4. Înțelegerea și formularea instrucțiunilor.                                                                                                                                                       | 2       |                   | adecvat<br>grupei |
| 5. Înțelegerea specificațiilor tehnice, a scopului și modului de funcționare. Redactarea unei scurte descrieri.                                                                                     | 2       |                   |                   |
| 6. Reclamarea calității produselor sau serviciilor. Formuarea unei plângeri.                                                                                                                        |         |                   |                   |
| 7. Abilitatea de a prezenta argumente pro și contra. Exprimarea diferitelor grade de certitudine. Furnizarea de informații în vederea susținerii sau invalidării unui raționament.                  | 2       |                   |                   |
| 8. Înțelegerea și descrierea pașilor unui proces.                                                                                                                                                   | 2       |                   |                   |
| 9. Anticiparea desfășurării evenimentelor, semnalarea tendințelor, exprimarea dorințelor și planurilor.                                                                                             | 2       |                   |                   |
| 10. Pregătirea pentru inserarea pe piața muncii.                                                                                                                                                    | 2       |                   |                   |
| 11. Pregătirea interviului de angajare. Abilități de cercetare (companii, anunțuri de angajare, tendințe pe piața muncii) și de comunicare (descrierea competențelor, abilităților și experienței). | 2       |                   |                   |
| 12. Furnizarea de feedback, în scris și oral, cu privire la teme de interes tehnic sau profesional. Raspunsul la întrebări și comunicarea cu publicul.                                              | 2       |                   |                   |
| 13. Evaluare scrisă                                                                                                                                                                                 | 2       |                   |                   |
| 14. Evaluare orală                                                                                                                                                                                  | 2       |                   |                   |
| Bibliografie                                                                                                                                                                                        |         |                   |                   |
| 1. Lahmidi, Z., (2004), Sciences-techniques.com, Clé International, Paris                                                                                                                           |         |                   |                   |
| 2. Măluțan, C., (2019), Découvrez le français de l’informatique, UTPress, Cluj-Napoca                                                                                                               |         |                   |                   |
| 3. Oddou, M. (2010), Informatique.com, Clé International, Paris                                                                                                                                     |         |                   |                   |
| 4. Tescula, C., Le francais de la technique, UT.Press, Cluj-Napoca,2005                                                                                                                             |         |                   |                   |
| 5. Tolas, J., Gewirtz, O., Carras, C. (2014), Réussir ses études d’ingénieur en français, PUG, Grenoble.                                                                                            |         |                   |                   |

**10. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului**

Cunoașterea unei limbi străine va permite o integrare mai flexibilă a absolvenților pe piața muncii, precum și accesul la dezvoltarea profesională personală. Introducerea în limbajul de specialitate va facilita capacitatea de documentare în meseria aleasă.

**11. Evaluare**

| Tip activitate                                                                                                                                         | 11.1 Criterii de evaluare                                                                                                 | 11.2 Metode de evaluare (și forma evaluare: continuă/sumativă) | 11.3 Pondere din nota finală |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 11.4 Curs                                                                                                                                              |                                                                                                                           |                                                                |                              |
| 11.5 Seminar/Laborator /Proiect / practică                                                                                                             | Îndeplinirea sarcinilor de lucru la testul scris, susținerea unei conversații sau a unui monolog, activitatea de seminar. | Evaluare scrisă<br>Evaluare orală<br>Activitate pe parcurs     | 40%<br>40%<br>20%            |
| 11.6 Standard minim de performanță<br>Nota finală se calculează dacă fiecare componentă a evaluării finale se rezolvă corect în proporție de min. 50%. |                                                                                                                           |                                                                |                              |

| Data completării: | Titulari  | grad didactic, titlu Prenume NUME | Semnătura |
|-------------------|-----------|-----------------------------------|-----------|
| 18.06.2026        | Curs      |                                   |           |
|                   | Aplicații | Lector dr. Cristina Măluțan       |           |
|                   |           |                                   |           |

Data avizării în Consiliul Departamentului Automatica

Director Departament  
Prof.Dr.Ing. Honoriu Valean

Data aprobării în Consiliul Facultății Automatica si Calculatoare

Decan,  
Prof.dr.ing. Vlad MUREȘAN

\_\_\_\_\_